

Szám: I/4-9/2026.

J e g y z ő k ö n y v

Készült: a Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2026. május 18-án (hétfőn) 16.30 órakor megtartott üléséről

Helye: Tatai Közös Önkormányzati Hivatal hivatali helyisége
(Tata, Kossuth tér 1. – Martyn-terem)

Jelen vannak: Borné Mila Lilianna Bozena elnökhelyettes
Cselédes Emília képviselő

Távol van Murányi Janek elnök

Az ülésre meghívottak:

Michl József Tata Város polgármestere
dr. Horváth József, a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzője
dr. Lantai Éva Tatai Közös Önkormányzati Hivatal aljegyző
dr. Korencsi Melinda Tatai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzői kabinetvezető
Fesselné Harsányi Marietta Tatai Közös Önkormányzati Hivatal adó- és pénzügyi irodavezető
Fojtek Henriette Mária Tatai Közös Önkormányzati Hivatal adó- és pénzügyi iroda ügyintéző
Dankó Anikó TKÖH szervezési ügyintéző, jegyzőkönyvvezető

A meghívottak közül megjelentek:

a mellékelt jelenléti ív szerinti személyek.

Borné Mila Lilianna Bozena elnökhelyettes köszönti a testületi ülésen megjelenteket. Megállapítja, hogy a képviselő-testület 2 fővel határozatképes. Az ülést 16.32-kor megnyitja. Elmondja, hogy Murányi Janek elnök az ülésen nem tud részt venni.

Az ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítésére felkéri Cselédes Emília képviselőt. Kéri, hogy kézfelemeléssel szavazzanak a jegyzőkönyv-hitelesítő személyének megválasztásáról.

A javaslatot a testület 2 tagja, egyhangú, 2 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 11/2026. (V.18.) határozata jegyzőkönyv-hitelesítőjének kijelöléséről

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. május 18-i ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítésével Cselédes Emília nemzetiségi önkormányzati képviselőt bízza meg.

Borné Mila Lilianna Bozena elnökhelyettes javasolja a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalását, és kéri, hogy az ülés napirendjét az I/4-6/2026. számú meghívó szerint fogadják el.

A javaslatot a testület jelenlévő 2 tagja, 2 egyhangú igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
12/2026. (V.18.) határozata
a 2026. május 18-i ülés napirendjének meghatározásáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az I/4-6/2026. számú meghívó szerinti napirendet tárgyalja:

Napirend:

1. A nemzetiségi önkormányzat 2025. évi költségvetésének teljesítéséről
Előterjesztő: Murányi Janek elnök
2. A nemzetiségi önkormányzat 2026. évi költségvetésének módosításáról
Előterjesztő: Murányi Janek elnök
3. Egyebek

1. Napirendi pont

A nemzetiségi önkormányzat 2025. évi költségvetésének teljesítéséről

Előterjesztő: Murányi Janek elnök

Borné Mila Lilianna Bozena elnökhelyettes felkéri Dr. Lantai Éva aljegyzőt adjon tájékoztatást számukra a napirendről.

Dr. Lantai Éva aljegyző ismerteti, hogy minden év május 31-ig kötelező az előző év költségvetéséről az úgynevezett zárszámadást elfogadni. Ebben összefoglalásra kerülnek az előző év szakmai feladatai, valamint a pénzügyi mozgások tekinthetők át a gazdálkodásra vonatkozó részben. Kéri a testület jelenlévő tagjait, hogy az erről szóló határozatot fogadják el, mellyel teljesíti az ezzel kapcsolatos kötelezettségét és így nem lesz akadálya a további támogatások folyósításának ebben az évben. Elmondja, amennyiben kérdés van, természetesen szívesen válaszolnak a hivatal munkatársai, ha nincs, akkor szeretnék kérni a szavazást a határozati javaslatról.

Kérdés, hozzászólás nem hangzik el.

A napirend előterjesztésében foglalt határozati javaslatot a testület jelenlévő 2 tagja, 2 egyhangú igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
13/2026. (V.18.) határozata
a 2025. évi költségvetésének végrehajtásáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzat 2025. évi költségvetésének végrehajtását

**1 085 E Ft bevétellel,
574 E Ft kiadással hagyja jóvá.**

Az önkormányzat költségvetésének végrehajtását mérlegszerűen, a bevételek és kiadások feladatonkénti részletezésével az előterjesztés 1. melléklete tartalmazza, elkülönítve a működési célú bevételek és kiadások, valamint a fejlesztési célú bevételek és kiadások alakulását is.

A költségvetés bevételei és kiadásai

A Képviselő-testület

a.) BEVÉTELEN BELÜL:

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| - működési célú bevételek összegét | 1 085 E Ft-ban |
| - felhalmozási célú bevételét | 0 E Ft-ban állapítja meg. |

A bevételek forrásonkénti összetételét az előterjesztés 1. melléklet szerint fogadja el.

Működési bevételek:

- | | |
|--|----------|
| - Alaptevékenységre állami támogatás | 520 E Ft |
| - Feladat alapú állami támogatás | 530 E Ft |
| - Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele – működési | 29 E Ft |
| - Kamatbevételek | 6 E Ft |
| - Egyéb működési célú támogatások | 0 E Ft |

b.) KIADÁSON BELÜL:

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| - működési célú kiadások összegét | 574 E Ft-ban |
| - felhalmozási célú kiadásait | 0 E Ft-ban állapítja meg. |
| - | |

A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az előterjesztés 1. melléklet szerint hagyja jóvá.

Működési kiadások:

574 E Ft

- | | |
|---|----------|
| - Személyi juttatások | 320 E Ft |
| - Munkaadókat terhelő jár.és szoc.hj. adó | 84 E Ft |
| - Dologi és egyéb kiadások | 160 E Ft |
| - Egyéb működési célú támogatások | 10 E Ft |
| államháztartáson belülre | 10 E Ft |
| államháztartáson kívülre | 0 E Ft |

Határidő: 2026.május 31.

Felelős: Murányi Janek elnök

2. Napirendi pont

A nemzetiségi önkormányzat 2026. évi költségvetésének módosításáról

Előterjesztő: Murányi Janek elnök

Borné Mila Lilianna Bozena elnökhelyettes felkéri Dr. Lantai Éva aljegyzőt adjon tájékoztatást számukra a napirendről.

Dr. Lantai Éva aljegyző ismerteti, hogy megérkezett a működési támogatás, mely 338.000,- Ft, valamint április 18-án megérkezett a feladatalapú támogatás első részlete, mely 389.727,- Ft. Mindkét támogatásnak az év második felében is lesz egy ugyanekkora összege. A nemzetiségi önkormányzat előző évi pénzmaradványa 510 ezer Ft, így jelen pillanatban 956.879,- Ft van az önkormányzat számláján, melyből gazdálkodni tud.

Borné Mila Lilianna Bozena elnökhelyettes megkérdezi, ennyit kell elkölteniük.

Dr. Lantai Éva aljegyző és Fesselné Harsányi Marietta adó- és pénzügyi irodavezető is megerősíti, hogy ennyit lehet elkölteniük.

Dr. Lantai Éva aljegyző hangsúlyozza, hogy a támogatások egy részét kötelező elkölteni. Hozzáteszi, hogy az elhangzott módosításokat vezették át a költségvetésen, ezért kéri annak elfogadását.

A képviselők részéről kérdés, hozzászólás nem hangzik el.

A napirend előterjesztésében foglalt határozati javaslatot a testület jelenlévő 2 tagja, 2 egyhangú igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
14/2026. (V.18.) határozata
a nemzetiségi önkormányzat 2026. évi költségvetésének módosításáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzat 2025. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A költségvetés bevételei és kiadásai

1. A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

a.) az önkormányzat költségvetési kiadásainak fedezetéül szolgáló

BEVÉTELEK FŐÖSSZEGÉT	3 090 E Ft-ban
Ebből: Működési célú bevételek összegét	3 090 E Ft-ban
Felhalmozási célú támogatás összegét	0 E Ft-ban

állapítja meg.

A bevételek forrásonkénti összetételét az előterjesztés 1. melléklete szerint fogadja el.

Működési bevételek előirányzata:

Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	520 E Ft
---	----------

Feladatalapú támogatás összege	779 E Ft
Felhalmozási célú támogatás összege	0 E Ft
Otthonátogatás összege	1 280 E Ft
Előző évi költségvetési maradványa – működési célú	511 E Ft

b.) az önkormányzat költségvetési

ÖSSZES KIADÁSÁT	3 090 E Ft-ban
Ebből: működési célú kiadások összegét	3 090 E Ft-ban
felhalmozási kiadások összegét	0 E Ft-ban
állapítja meg.	

A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az előterjesztés 1. melléklete tartalmazza.

Működési kiadások előirányzata

- Személyi juttatások		1 480 E Ft
-Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		578 E Ft
- Dologi kiadások		1 032 E Ft
üzemeltetési anyagok	100 E Ft	
bérleti és lízing díjak	250 E Ft	
egyéb szolgáltatások	370 E Ft	
kiküldetések kiadásai	142 E Ft	
működési célú előz.felsz.ált.forg.adó	170 E Ft	
- Egyéb működési kiadások		0 E Ft
egyéb működési célú támogatások ÁHT kiv.	0 E Ft	

Határidő: folyamatos

Felelős: Murányi Janek elnök

3. Napirendi pont

Egyebek

Borné Mila Lilianna Bozena elnökhelyettes jelzi, hogy a rendelkezésükre álló pénzeszközből 200 ezer Ft-ot tegyenek félre, mert a lengyel közösség tagjaival szeretnének összejövetelt szervezni Pünkösöd alkalmából. Elmondja, hogy Pünkösöd a lengyel közösségek számára, mivel katolikus vallásúak egy kiemelten fontos ünnep és ez alkalomból szeretnének egy közösségi összejövetelt szervezni.

Fesselné Harsányi Marietta adó- és pénzügyi irodavezető jelzi, hogy van egy jó híre, mégpedig az, hogy az éttermi szolgáltatások igénybevétele esetén a reprezentációs adó alól részben mentesülnek.

Fojtek Henriette Mária pénzügyi ügyintéző tájékoztatást ad a szabályozás részleteiről, az éves szintű bevétel alapján számítva legfeljebb kb. 40 ezer forintot jelent az év során.

dr. Lantai Éva aljegyző hozzáteszi, hogy a szabályozás részleteit a hivatal megvizsgálja és tájékoztatást adnak a pontos összegre vonatkozóan. Kiegészítésként elmondja, hogy egyébként a működési támogatás összegét mindenképpen el kell költeniük évvégéig.

Cselédes Emilia képviselő hozzáteszi, hogy rendelkezésükre álló pénzösszeg elköltésével nem lesz gond, hiszen a feladattervüket megnézve több olyan programjuk is lesz, melyek költségigényesek, pl. a júniusi esetleges testvérvárosi látogatás is már ilyen.

Borné Mila Lilianna Bozena elnökhelyettes jelzi, hogy igen, a testvérvárosba szeretnének elmenni.

Fesselné Harsányi Marietta adó- és pénzügyi irodavezető javasolja, hogy akkor arra vonatkozóan már most különítsenek el egy összeget, hozzanak döntést. Ha esetleg nem valósulna meg, akkor lehet a határozatot módosítani.

Cselédes Emilia képviselő jelzi, hogy a továbbiakban szeretnék a testvérvárosi delegációt meghívni a Mini Maratonra, mely sokba fog kerülni, és szintén nagyon költséges lesz a Népek Karácsonya rendezvény, melyhez szintén hozzá szoktak járulni.

Fesselné Harsányi Marietta adó- és pénzügyi irodavezető elmondja, arról még ráérnek dönteni, a lényeg, hogy a következő ülésig megrendezésre kerülő programokra vonatkozóan hozzanak döntést.

dr. Lantai Éva aljegyző jelzi, hogy januárban már előre gondolkodtak és az első félévben 400 ezer Ft-ot biztosítottak a lengyel nemzetiségi megemlékezések, történelmi és kulturális események, nemzetiségi összetartozást, önazonosságot erősítő és a közösségépítést elősegítő rendezvények, összejövetelek fedezetéül, mely összegbe a pünkösdi összejövétel költsége, a 200 ezer Ft beleférhet, de természetesen hozhatnak külön döntést is erre vonatkozóan, hogy külön is megjelenjen a döntések között a pünkösdi rendezvény szervezéséről, a hitéleti tevékenység és a nemzeti összetartozás erősítés céljából.

Borné Mila Lilianna Bozena elnökhelyettes megköszöni a javaslatot és kéri szavazzanak az elhangzottakról.

A javaslatot a testület jelenlévő 2 tagja, 2 egyhangú igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
15/2026. (V.18.) határozata
pünkösdi összejövétel szervezéséről**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. szándékát fejezi ki, hogy a Tatai lengyel közösség tagjainak összetartozását erősítve Pünkösdi alkalmából összejövetelet szervez a közösség nyelvi, kulturális és hitéleti hagyományainak ápolása, megőrzése céljából.
2. a pünkösdi összejövetelet fedezetét a 2026. I. félévi lengyel közösségi összejövetelek fedezetének biztosításáról szóló 9/2026. (I.26.) határozatában elkülönített összeg erejéig biztosítja.

Határidő: elszámolásra 2026. december 31.

Felelős: Murányi Janek elnök

Borné Mila Lilianna Bozena elnökhelyettes elmondja, hogy a lengyel testvértelepülésen, Pinczów-n megválasztották az új polgármestert, és jelenleg még nincs információjuk arra vonatkozóan, hogy milyen rendezvényeket szerveznek, melyre esetlegesen a tatai lengyel közösség képviselőit is meghívják. Szeretnék ezt a korábbi testvérvárosi kapcsolatot újból feléleszteni, az együttműködést tovább erősíteni. Javasolja 400 ezer Ft biztosítását.

Cselédes Emilia képviselő megkérdezi, hogy ez további 400 ezer Ft lenne egy esetleges lengyelországi útra.

Borné Mila Lilianna Bozena elnökhelyettes ismerteti, ha esetleg nem jön össze, akkor Egerszalókon is van egy lengyel közösség, akikkel szeretnének szintén kapcsolatot ápolni, legfeljebb arra fordítják majd ezt az összeget.

dr. Lantai Éva aljegyző javasolja, hogy a lengyel anyaországgal való kapcsolattartásra vonatkozóan különítsenek el 400 ezer Ft-ot, és az, hogy ezt most használják-e fel vagy az augusztus végi lengyelországi látogatásra az mindegy, mindkettőre vonatkozóan érvényesíthető a határozat.

Borné Mila Lilianna Bozena elnökhelyettes megköszöni a javaslatot és kéri, hogy akkor erről szavazzanak.

A javaslatot a testület jelenlévő 2 tagja, 2 egyhangú igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
16/2026. (V.18.) határozata
anyaországi látogatásokról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. szándékát fejezi ki, hogy Pinczów-val, Tata Város testvértelepülésével való kapcsolatot megerősíti és a tatai lengyel közösség tagjai számára ezzel is elősegíti az anyaországi, nyelvközösségi, valamint nemzetközi kapcsolatok kialakítását, ápolását.
2. a tatai lengyel közösség 1. pontban meghatározott célkitűzéseinek megvalósítása érdekében 400 ezer Ft összeget különít el a 2026. évi költségvetése terhére.

Határidő: elszámolásra 2026. december 31.

Felelős: Murányi Janek elnök

dr. Lantai Éva aljegyző megkérdezi, hogy van-e még egyéb programterv, amelyről szeretnének dönteni, amennyiben nem, akkor mikorra tervezik a következő ülés időpontját.

Cselédes Emilia képviselő elmondja, hogy amennyiben az előbbieken említett programok összejönnek, akkor lehet, hogy szükséges lesz további ülést tartaniuk.

dr. Lantai Éva aljegyző jelzi, hogy a múlt évben júniusban is tartottak ülést, mert valami olyan merült fel, amelyben szükséges volt döntést hozni. Összefoglalja, hogy jelenleg 400 ezer forintot különítettek el a 2026. I. félévi összejövetelekre, rendezvényekre, amelyből a pünkösdi összejövetelt is tudják biztosítani, valamint további 400 ezer forintot az anyaországi kapcsolatok ápolására vonatkozóan és van egy 100 ezer forintos keretösszeg a koszorúzásokra. Természetesen, ha jelzik a hivatal részére, akkor nincsen akadálya az ülés összehívásának.

Borné Mila Lilianna Bozena elnökhelyettes megköszöni a tájékoztatást, és ha rendkívüli ülés összehívására lesz szükség, akkor jelzik azt. További hozzászólás, észrevétel hiányában megköszöni a mai munkát és az ülést 16.50-kor bezárja.

K.m.f.

Borné Mila Lilianna Bozena
elnökhelyettes
Murányi Janek elnök távollétében

Cselédes Emilia
képviseelő, jkv. hitelesítő